

## A UNIQUE OFFERING LIST OF AMENOPHIS IV RECENTLY FOUND AT KARNAK

By RAMADAN SAAD *and* LISE MANNICHE

IN 1966, during the work of the Egyptian Antiquities Department on dismantling the IXth pylon of the temple of Amen-Rē<sup>c</sup> at Karnak,<sup>1</sup> hundreds of stones were found which had been reused in the pylon. Some of them are big blocks, reused in the outer courses, from various monuments belonging to Amenophis III, Amenophis IV, and Tutankhamūn.<sup>2</sup> The interior of the west wing of the pylon was filled with *talatats* from the temple of Aten.<sup>3</sup>

A big block was found in the interior of the pylon among the *talatats* at the level of course no. 10:

Material: sandstone.

Dimensions: 194 cm. × 105 cm. × 22 cm.

Decoration: sunk relief painted yellow; the colour has mostly disappeared.

Storage: the shelter for the *talatats* from the IXth pylon.

A block of such dimensions indicates that the temple of Aten was built not only from *talatats* but also from bigger blocks.<sup>4</sup> This block deserves attention as it bears lists of offerings of Amenophis IV, something unique in this period.<sup>5</sup>

The text, twice introducing lists of offerings, gives the impression that the wall from which the block came contained several similar lists of offerings instituted by Amenophis IV in various parts of Egypt, not only to Aten but also to other gods, as offerings to Rē<sup>c</sup> are mentioned in the first list.

On this block are preserved one almost complete list and part of a second one.

Columns 1-3:

'... Aten on the offering-tables of Rē<sup>c</sup> from Memphis<sup>7</sup> to Diospolis.<sup>8</sup> A divine offering<sup>9</sup> instituted by the King of Upper and Lower Egypt, *Nfr-hprw-Rc-wr-n-Rc* to his father Rē<sup>c</sup> as daily offerings of every day in Memphis.'

Columns 4-11:

*cbit*-loaves: 240 (measures containing) 60 *hekat*

<sup>1</sup> The pylon of Horemḥeb. Barguet, *Karnak*, 252.

<sup>2</sup> Ramadan Saad, *Mitteilungen des Deutschen archäologischen Instituts in Kairo*, 22, 64, pls. 17b, 23c,d, 24.

<sup>3</sup> Pillet, *ASAE* 22, 249-51, pls. 2-4; Ramadan Saad, *MDAIK* 22, 64, pls. 18, 20, 21, 22, 23a,b.


<sup>4</sup> *MDAIK*, loc. cit.

<sup>5</sup> A few of the *talatats* are inscribed with offering-lists, but only fragments of the text remain.

<sup>6</sup> Restore 



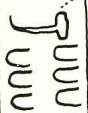




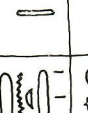




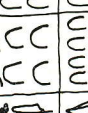



<sup>7</sup> Restore 

<sup>8</sup> An unusual way of writing the name of the 17th nome of Lower Egypt. Cf. Gardiner, *JEA* 30, 43.

<sup>9</sup> Restore 



AN OFFERING LIST OF AMENEMHAT IV AT KARNAK

16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
															

AN OFFERING LIST OF AMENOPHIS IV

A UNIQUE OFFERING LIST OF AMENOPHIS IV

71

<i>psn</i> -loaves: 87	(measures containing)	40	<i>hekat</i>
white bread: 12	"	"	5 <i>hekat</i>
<i>wdnt</i> -loaves: 12	"	"	20 <i>hekat</i>
white bread: 12	"	"	16 <i>hekat</i>
<i>nfr-hst</i>			
<i>kw</i> -cakes			
white bread: 14	"	"	80 <i>hekat</i>
jugs of beer: 12	"	"	12 <i>hekat</i>
jugs of beer: 23	"	"	20 <i>hekat</i>
<i>scit bit</i> -cakes: 4	"	"	20 <i>hekat</i>

The sum of the various divine offerings: 379<sup>1</sup>

- jugs of beer: 34
- incense: 12 *r*-measures
- milk in two *hn*-jars
- fruit: 12 (measures containing) 1<sup>r</sup>
- herbs: 1 bundle (containing) 4 bundles
- s-rš*-birds: 2
- brazier for offering: 12
- bronze *tnm*-jar: 1
- bronze *hw*-bowl: 1
- bronze *gn*-stand: 1
- bronze censer: 1
- bronze *nmst*-vase: 1

Offerings instituted by the Lord on New Year's Day:

- 2 *wdnt*-stands (and) what is on them
- white bread: 2 baskets of 2½ *hekat* amounting to 10 white loaves
- wdnt*-loaves: 2 baskets of 25 *hekat*, 10 *wdnt* loaves
- white bread *nfr-hst*: 2 (measures containing) 10 *hekat*
- kw*-cakes, white bread 2 ( " " ) 20 *hekat*
- inh*t-jars of beer: 2 ( " " ) 5 *hekat*
- incense: 2 baskets
- fruit: 2 baskets
- wine: 2 *mni*-jars
- s-rš*-birds: 2

The second offering list is not complete, but the text introducing it is well preserved except for the last word.

Columns 12-13:

"The divine offering instituted by his Majesty to his father Ḥarakhte, who rejoices

<sup>1</sup> The actual sum of the listed items is 416.

on the horizon in his name of light, who is in the sun's disk, as daily offerings of every day in. . . .<sup>1</sup>

Columns 14-16:

<i>bit</i> -loaves: 240	(measures containing)	60 <i>hekat</i>
<i>psn</i> -loaves: 87	„ „	40 <i>hekat</i>
jugs of beer: 30	„ „	20 <i>hekat</i>
<i>kw</i> -cakes, white bread: . . .		
š . . . .		
. . .		
. . .		
. . .		
<i>s-rš</i> -birds		
<i>i</i> . . .		

<sup>1</sup> The last part of this column probably gave the name of a geographical place or temple. The sign following the *t* cannot be distinguished with certainty. Breasted (*ZAS* 40, 112) enumerates the names of temples of Aten. The names beginning with *t* are only two,  $\text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏}$  (Aten temple in Memphis) and  $\text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏}$  (Amarna temple, but this is to be excluded, as this text is from the pre-Amarna period). Geographical names beginning with *t* are  $\text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏}$ , a district in the western part of Thebes (Gauthier, *Dict.* iv, 15, quoting Budge, *Egyptian Dictionary*, 1053, the latter giving no references), and  $\text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏} \text{𓂏}$ , an unidentified locality in the Theban region (Gauthier, *Dict.* v, 147, ref. *Pap. hiératique no. 3226 du Louvre*). In any case none of these names would fill out the space left.